



Climatiseur mobile réversible /
Local air conditioner
ECMR 11



Aide à la réparation / After-sales solutions

8007288

Contenu / Table of content

- Mises en garde / Warning
- Outils nécessaires / Necessary Tools
- Vue éclatée / Exploded view
- Liste des pièces détachées / Spare parts list
- Codes erreurs / Errors codes
- Schémas électriques et électroniques / Electric and electronic diagrams
- Autoréparabilité / Self-repair : Consignes de sécurité pour le démontage de votre appareil / Safety instructions related to the maintenance of your product
- Rappel des consignes élémentaires d'entretien / Reminder of basic maintenance instructions

Cette notice a pour but de vous donner les informations principales vous permettant d'entretenir ou de dépanner votre appareil.

Des consignes de sécurité complètent les consignes d'installation et d'utilisation que vous retrouvez dans la notice d'utilisation de votre appareil.

Mises en garde

Pour votre sécurité, nous recommandons de confier les réparations et l'entretien exclusivement à des professionnels qualifiés tout au long de la vie de votre appareil. Pendant la période de garantie de votre appareil, confiez l'entretien ou les réparations à un personnel qualifié et autorisé.

Tout démontage ou dommage au produit causé par une tentative de réparation du produit par une personne non agréée pourra engendrer une exclusion de garantie si le lien entre la tentative d'auto réparation et le dysfonctionnement rencontré est établi.

En cas de réparation du produit effectuée par une personne non agréée, ou par l'utilisateur lui-même, Sourcing & Création ne peut être tenu responsable de tout dommage causé au produit, ou de toute blessure, dans la mesure où ils sont liés à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.

L'utilisateur peut procéder à l'échange par lui-même des accessoires de son produit.

Les réparations et tentatives de réparation par l'utilisateur pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions de sécurité, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Sourcing & Création.

En outre, pour garantir la sécurité du produit et de l'utilisateur, la réparation doit être effectuée en suivant les instructions de sécurité mentionnées ci-après.

Les informations et aides / tutoriels proposés dans ce document sont des principes généraux qui ne remplacent en aucune façon la qualification d'un professionnel, et ne peuvent donner lieu à des réclamations suite à l'utilisation de ces consignes.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs de s'adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou agréés. Au contraire, des tentatives de réparation de la part des utilisateurs peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et/ou des blessures corporelles graves.

The purpose of this manual is to give you the main information allowing you to maintain or troubleshoot your device.

Safety instructions supplement the installation and use instructions that you find in the manual for your device.

Warning

For your safety, we recommend that repairs and maintenance be carried out exclusively by qualified professionals throughout the life of your device. During the warranty period of your device, entrust maintenance or repairs to qualified and authorized personnel.

Any disassembly or damage to the product caused by an attempt to repair the product by an unauthorized person may result in an exclusion of warranty if the link between the attempted self-repair and the malfunction encountered is established.

In the event of repair of the product carried out by an unauthorized person, or by the user himself, Sourcing & Création cannot be held responsible for any damage caused to the product, or any injury, insofar as they are related to clumsiness on the part of the user or non-compliance by the latter with the product repair instructions

The user can carry out a repair by himself on the accessory parts concerning his product.

Repairs and attempted repairs by the user for parts other than accessories and/or not following the safety instructions, could give rise to safety problems not attributable to Sourcing & Création. In addition, to ensure the safety of the product and the user, the repair must be carried out by following the safety instructions mentioned below.

It is therefore strongly recommended that users refrain from attempting to carry out repairs with non-accessory parts, by contacting authorized or approved professional repairers in this case. On the contrary, such attempts by users may cause safety issues and damage the product, cause fire, flood, electric shock and serious personal injury.

Outils / Tools

Type d'outil / Tool type	Illustration / Drawing	Spécificité / Specificity (Normes et autres/Standards and others)	Commentaire / Remark
Paire de gants anti-coupures Pair of cut resistant gloves		EN388 – EN420 ISO 13997	Indispensable / essential
Lunettes de protection Protective glasses		EN166	Optionnel / Optional
Jeu de tournevis à tête fendue, à empreinte cruciforme, à empreinte pozidriv, à empreinte torx Screwdriver Set Slotted, Phillips Head, Pozidriv Drive, Torx Drive		ISO 2380, ISO 8764, ISO 10664 Mention VDE*	Indispensable / essential
Jeu de clés pour vis à 6 pans creux et torx Set of keys for hexagon socket and torx screws		ISO 2936	Indispensable / essential
Jeu de clés mixtes de 8 à 19 (8-10-11-12-13-14-16-17-18-19) Set of combination wrenches 8 to 19 (8-10-11-12-13-14-16-17-18-19)		ISO 7738	Indispensable / essential
Jeu de clés à pipe de 8 à 19 (8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19) Pipe wrench set from 8 to 19 (8-10-11-12-13-14-16-17-18-19)		ISO 2236	Indispensable / essential
Pince universelle Universal pliers		ISO 5746 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince à bec demi-rond Half-round nose pliers		ISO 5745 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince coupante diagonale Diagonal cutters		ISO 5749 Mention VDE*	Optionnel / Optional
Pince multiprise Multigrip pliers		ISO 8976 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince étau Vise grips		Longueur 250MM Length 250MM	Optionnel / Optional
Pince universelle pour dénuder et sertir Universal stripping pliers and crimp			Optionnel / Optional
Levier Pry tool		Plastique glissant, rigide et dur Slippery, rigid and hard plastic	Optionnel / Optional
Multimètre Multimeter		Fonctions mesurées : Courant / tension AC-DC, ampérage, résistance, continuité Measured functions : AC-DC current, voltage, amperage, resistance, continuity	Optionnel / Optional
Loupe Magnifying glass			Optionnel / Optional

* La mention VDE indique que l'outil est totalement isolé et qu'il a été soumis au test diélectrique à 10.000 V. Utilisation : travaux sous tension allant jusqu'à 1000V.

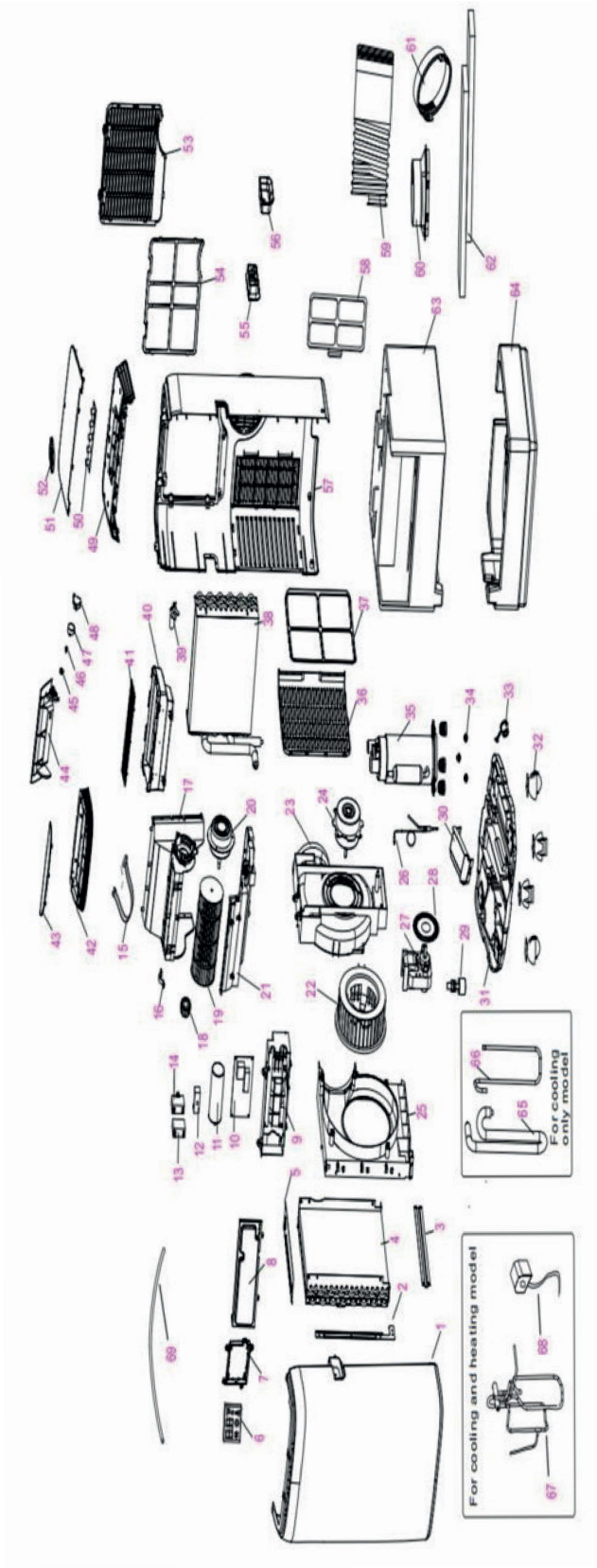
The VDE mention indicates that the tool is fully insulated and that it has been subjected to the dielectric test at 10.000V. Use : work under voltage up to 1000V.

Conseils / Advice

Pour toutes réparations, il est conseillé de poser l'appareil sur une surface plane et propre.

For all repairs, it is advisable to place the device on a flat and clean surface.

Vue éclatée / Exploded view



Liste des pièces détachées / Spare parts list

N° VUE	REF PIECE	DESIGNATION (FR)	DESIGNATION (ENG)
6	9009046	Afficheur	Display board
10	9009047	Carte de commande	Control circuit board
15	9009048	Sonde de température	Sensor resistance
19	9009049	Turbine de l'évaporateur	Fan of evaporator
20	9009050	Moteur du ventilateur d'évaporateur	Fan motor of evaporator
22	9009051	Ventilateur du condenseur	Centrifugal fan
24	9009052	Moteur ventilateur du condenseur	Fan motor of condensor
27	9009053	Pompe de relevage	Splash motor
28	9009054	Turbine pompe de relevage	Splash disk
29	9009055	Flotteur	Float switch
31	9009056	Socle	Base
32	9009057	Roulette	Castor
35	9009058	Compresseur	Compressor
36	9009059	Ensemble filtre du condenseur latéral	Side condenser filter assembly
42	9009060	Support volet avant	Front top cover panel
43	9009061	Enjoliveur volet avant	Top front decorative plate
44	9009062	Volet	Deflector
47	9009063	Moteur de volet	Step motor
50	9009064	Clavier carte de commande	Operation PCB board
52	9009065	Télécommande	Remote controller
53	9009066	Ensemble filtre évaporateur	Evaporator filter assembly
58	9009067	Filtre arrière du condenseur	filter of condenser
59	9009068	Gaine	Hose pipe
60	9009069	Connecteur fenêtre	Hose outlet
61	9009070	Connecteur entrebailleur	Hose inlet
62	9009071	Kit fenêtre	Window slider
67	9009072	Vanne 4 voies	4-way valve assembly
68	9009073	Bobine vanne 4 voies	4-way valve wiring
69	9014040	Tuyau de drainage	Drainage pipe

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Codes erreurs / Errors codes (et/ou and/or) Résolutions des problèmes / Troubleshooting

AUTODIAGNOSTIC

L'appareil possède un système d'autodiagnostic pour identifier un certain nombre de dysfonctionnements. Les messages d'erreur sont affichés sur l'écran de l'appareil.

SI APPARAISSENT SUR VOTRE ÉCRAN LES SYMBOLES SUIVANTS	QUE FAIRE ?
 TEMPÉRATURE BASSE (prévention du gel)	L'appareil est équipé d'un dispositif de protection contre le gel pour éviter la formation excessive de glace. Cet appareil démarre automatiquement à nouveau lorsque le processus de dégivrage est terminé.
 SONDE DÉFAILLANTE (capteur endommagé)	Si ce message s'affiche, contactez votre centre de réparation autorisé.
 RÉSERVOIR PLEIN (réservoir d'eau plein)	Videz le réservoir intérieur en suivant les instructions de la section « Opérations de fin de saison ».

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas	- Pas d'alimentation. - Non branché sur l'alimentation. - L'appareil de sécurité interne a été activé.	- Attendez et branchez-le sur l'alimentation. - Attendez 30 minutes et si le problème persiste, contactez votre service de réparation.
L'appareil fonctionne uniquement pendant un court instant	- Il y a des plis dans le tuyau de sortie d'air. - Quelque chose empêche l'air d'être expulsé vers l'extérieur.	Placez le tuyau correctement, pour qu'il soit le plus court possible et dénué de courbes pour éviter les goulots, d'étranglement. Vérifiez et ôtez tout obstacle bloquant l'évacuation de l'air.
L'appareil fonctionne mais ne refroidit pas la pièce	- Fenêtres, portes et/ou rideaux sont ouverts. - Il y a des sources de chaleur dans la pièce (four, sèche-cheveux, etc.). - Le tuyau de sortie d'air est détaché de l'appareil. - Les données techniques de l'appareil ne sont pas adéquates par rapport à la pièce où il est situé.	- Fermez les portes, fenêtres et rideaux, en relisant les « Conseils pour usage correct ». - Éliminez les sources de chaleur. - Remplacez le tuyau dans le boîtier à l'arrière de l'appareil. - Déplacez l'appareil.
Pendant l'utilisation, il y a une odeur déplaisante dans la pièce	Filtre à air bouché	Nettoyez le filtre
L'appareil ne fonctionne pas trois minutes après le démarrage	L'appareil de sécurité du compresseur interne empêche de redémarrer l'appareil avant que trois minutes ne se soient écoulées depuis qu'il a été éteint.	Attendez. Ce délai fait partie de l'utilisation normale de l'appareil.
L'un des messages suivants apparaît sur l'écran : Lt / PF / Ft	L'appareil possède un système d'autodiagnostic pour identifier un certain nombre de dysfonctionnements.	Voir le chapitre AUTODIAGNOSTIC

SELF-DIAGNOSIS

The appliance has a self-diagnosis system that allows it to identify a number of malfunctions. Error messages are displayed on the screen of the appliance.

IF THE FOLLOWING SYMBOLS APPEAR ON YOUR SCREEN	WHAT TO DO ?
 LOW TEMPERATURE (ice prevention)	The appliance is equipped with an ice prevention system to avoid excessive build-up of ice. This appliance will start up again automatically when the defrosting process has finished.
 PROBE FAILURE (sensor damaged)	If this message is displayed, contact your certified repair center.
 FULL TANK (water tank full)	Empty the inner tank following the instructions above in the "Operations at end of period of use" section.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The appliance will not switch on	- No power. - Not connected to the power supply. - The internal safety mechanism has been triggered.	- Wait and plug it into the power supply. - Wait for 30 minutes and if the problem continues, contact your repair centre.
The appliance will only operate for a few seconds.	- There are kinks in the air outlet tube. - Something is preventing air from being expelled.	- Place the tube correctly so that it is as short as possible and does not have any kinks in it. - Check and remove any object that may be blocking the air evacuation outlet.
The appliance is working but is not cooling the room down.	- Windows, doors and/ or curtains have been left open. - There are heat sources in the room (oven, hairdryer...). - The air outlet tube has been detached from the appliance. - The appliance's technical data is insufficient for the room it has been placed in.	- Close the doors, windows and curtains; read the "Advice for correct usage" section. - Remove any heat sources. - Replace the tube into the section on the back of the appliance. - Move the appliance.
When I am using the appliance, there is an unpleasant smell in the room	Air filter blocked	Clean the filter
The appliance will not start up again for three minutes after being switched off	The security mechanism on the internal compressor prevents the appliance from starting up again until three minutes have elapsed from the time the appliance was switched off.	Wait. This time delay one of the appliance's design features.
One of the following messages has appeared on the screen: Lt / PF / Ft	The appliance has a self-diagnosis system to identify a number of malfunctions.	See SELF-DIAGNOSIS section.

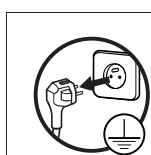
Schémas électriques et électroniques / Electric and electronic diagrams

Autoréparation / Self-Repair

Consignes de Sécurité

	• Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans le boîtier de l'appareil, d'une tension élevée, non isolée, dont l'amplitude pourrait être suffisante pour constituer un risque de décharge électrique sur les personnes. • The lightning in a triangle symbol is to warn the user of an uninsulated high voltage in the device's system that could be strong enough to pose an electric shock hazard for people.
	• Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur la présence de consignes de sécurité importantes de fonctionnement ou de maintenance (entretien courant) dans la notice accompagnant l'appareil. • The exclamation mark in a triangle symbol is used to draw the user's attention to key operational or maintenance (routine maintenance) safety instructions in the instructions accompanying the appliance.

- Travaillez dans un environnement dégagé et éloigné de toutes substances inflammables ou explosives à proximité de votre appareil.
- Ne manipulez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Portez un équipement de protection (gants, lunettes de sécurité, etc.) pour prévenir les blessures et les chocs électriques pendant l'entretien, le démontage ou la réparation de votre appareil.



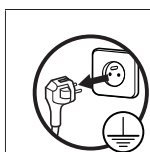
Avant toute intervention d'entretien, de démontage ou de réparation : Débranchez les prises d'alimentation CA et/ou CC de votre prise secteur.

- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher mais toujours au niveau de la fiche.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Ne mettez jamais l'appareil en marche si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).
- Si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation d'eau (**uniquement pour un appareil nécessitant une alimentation et évacuation en eau**) est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque d'inondation. Ne mettez jamais l'appareil en marche si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation d'eau est endommagé.

- Entretien: retirez les poussières ou tout corps étranger dans le produit, les câbles et les raccordements.
- Si vous devez coucher votre produit, posez-le délicatement et uniquement sur le côté ou sur la face arrière en utilisant une protection au sol.
- Lorsqu'une ou des pièces doivent être changées, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de rechange d'origine ou comportant les mêmes caractéristiques et les mêmes performances que celles-ci.
- Une pièce de remplacement qui ne possède pas les mêmes caractéristiques de sécurité que la pièce de remplacement recommandée peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou présenter d'autres dangers.
- Réinstallez les éléments démontés à leur emplacement d'origine. Vérifiez toujours que les vis, les composants et le câblage ont été correctement réinstallés.
- Assurez-vous que l'espace autour des pièces entretenues ou échangées n'a subi aucun dommage.
- Si vous utilisez un instrument de mesure, raccordez toujours un fil de terre de l'instrument de test à la mise à la terre du châssis de l'instrument avant de relier le fil positif ; retirez toujours le fil de terre de l'instrument en dernier.

Safety instructions

- Work in an open environment away from any flammable or explosive substances near your device.
- Do not handle the appliance or the power cord with wet hands.
- Wear protective equipment (gloves, safety glasses, etc.) to prevent injury and electric shock during maintenance, disassembly or repair of your device.



**Before any maintenance, disassembly or repair work:
Disconnect the AC and / or DC power plugs from your outlet.**

- Never pull on the power cord to disconnect it, always at the plug.
- If the power cable of your appliance is damaged, it must be replaced by your dealer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger. Never start the product if the power cord or plug is damaged.
- If the water supply or drain hose (**only for an appliance requiring water supply and drain**) is damaged, it must be replaced by your dealer, his after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any risk of flooding. Never switch on the appliance if the water supply or drain hose is damaged.
- Remove dust or any foreign object in the product, cables and connections.

- If you need to lay your product down, lay it down gently and only on its side or back side using floor protection.
- When one or more parts must be changed, make sure that the technician has used spare parts that are original or have the same characteristics and performance as these.
- A replacement part that does not have the same safety characteristics as the recommended replacement part may provide electric shock, fire and / or other hazards.
- Reinstall the removed items in their original locations. Check that the components have always been correctly reinstalled.
- Make sure that the space around the serviced or exchanged parts has not been damaged.
- If you are using a measuring instrument, always connect a test instrument ground wire to the instrument chassis ground before connecting the positive wire; Always remove the ground wire from the measuring instrument last.

Rappel des consignes élémentaires d'entretien / Reminder of basic maintenance instructions



Débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération de nettoyage et d'entretien.

- Nettoyer la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, sans utiliser d'eau.
- Si l'appareil est très sale, nettoyez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide (ajoutez éventuellement un produit nettoyant non corrosif).
- Ne pas utiliser de détergent corrosif, de solvant corrosif ou de produit chimique.
- Ne pas utiliser d'éponge abrasive, de tampon à récurer ou de brosse dure pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger le corps principal dans l'eau.
- Éviter que le moteur ou les autres composants électriques ne soient en contact avec de l'eau.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, emballez-le soigneusement. Entrez-le dans un endroit sec et aéré, à l'abri de la poussière.
- Pour éviter que l'accumulation excessive de poussière sur le filtre n'altère le fonctionnement de la soufflerie, effectuer un nettoyage mensuel.
- Pour conserver un appareil fonctionnant efficacement, il est nécessaire de nettoyer le filtre toutes les semaines d'utilisation.
- Le filtre de l'évaporateur peut être ôté comme montré sur la fig. 28. Les filtres de condensation sont en deux parties.
- Étape 1 : Sortez l'un des filtres comme dans la Fig. 29.
- Étape 2 : Sortez l'autre filtre comme dans les Fig. 30-31.



Fig. 28

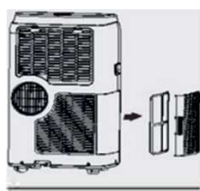


Fig. 30



Fig. 29

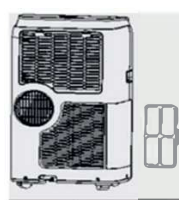
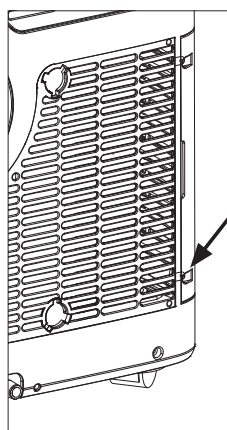


Fig. 31



Remarque :

pour ôter le filtre latéral,
dévissez deux vis
cruciformes.

Utilisez un aspirateur pour ôter la poussière accumulée sur le filtre. Si celui-ci est très sale, plongez-le dans de l'eau chaude et rincez-le plusieurs fois. La température de l'eau ne doit jamais être supérieure à 40 °C (104 °F). Après le lavage, laissez le filtre sécher puis attachez la grille d'entrée à l'appareil.

REMARQUE: lors du déplacement de l'appareil, il y a un risque d'écoulement de l'eau de condensation contenue à l'intérieur, pensez à drainer l'appareil avant tout déplacement.

CET APPAREIL EST CONÇU UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE



Before any maintenance, disassembly or repair work: Disconnect the AC and / or DC power plugs from your outlet.

- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Clean the surface of the appliance using a soft cloth, do not use any water.
- If the appliance is very dirty, clean the surface using a damp cloth (add a non-corrosive cleaning product if required).
- Do not use corrosive detergents, corrosive solvents or chemical products.
- Do not use an abrasive sponge, scouring pad or hard brush to clean the appliance.
- Do not immerse the main body of the appliance into water.
- Ensure that the motor and the other electrical components do not come into contact with water.
- If the appliance is not to be used for a long period, pack it away carefully. Store it in a dry and ventilated area where it will not be affected by dust.
- To avoid an excessive build-up of dust on the filter affecting the way the blower works, clean the filter on a monthly basis.
- To ensure that the appliance keeps operating efficiently, it is necessary to wash the filter every week that it is used.
- The filter of the evaporator can be removed as shown in fig. 28. The condensation filters consist of two parts.
- Step 1: Remove the filter as shown in Fig. 29.
- Step 2: Remove the other filter as shown in Fig. 30-31.



Fig. 28

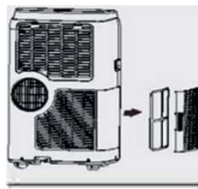


Fig. 30



Fig. 29

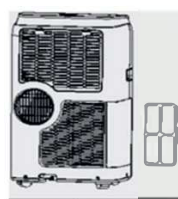
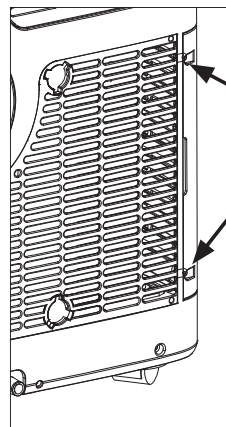


Fig. 31



Note:

to remove the side filter, unscrew two Phillips screws.

Use a vacuum cleaner to remove any dust that has accumulated on the filter. If the filter is very dirty, put it into hot water and rinse it several times. The temperature of the water should not be higher than 40°C (104°F). After washing it, leave the filter to dry then attach the entrance intake grill to the appliance.

NOTE: when moving the device, some condensed water contained inside the unit may drain out. So, remember to drain the appliance before moving it.

THIS APPLIANCE IS SOLELY DESIGNED FOR DOMESTIC USE

Nos solutions Service après-vente **Our after-sales service solutions**

INTERNET

<https://www.boulanger.com/magasins/>



Je trouve mon magasin Boulanger

Code postal, ville, pays



Me géolocaliser



TELEPHONE

Contactez le 3011 depuis la France ou le 0 800 30 30 11 depuis l'étranger

Contact 3011 from France or 0 800 30 30 11 from abroad

Information :

- Numéros gratuits / Free numbers
- Accès sourds et malentendants / *Deaf and hard of hearing access*

Hors garantie, retrouvez la liste de réparateurs identifiés par l'ADEME à l'adresse : www.annuaire-reparation.fr

Out of warranty, find the list of repairers identified by ADEME at : www.annuaire-reparation.fr